



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/494
26 August 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 79 предварительной повестки дня*

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОБЪЕДИНЕНИЕМ ИНФОРМАЦИОННЫХ АГЕНТСТВ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН	4 - 6	2
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ЭКОНОМИЧЕСКИМ КРИЗИСОМ В АФРИКЕ	7 - 11	3
IV. РАДИОВЕЩАНИЕ В КОРТКОВОЛНОВОМ ДИАПАЗОНЕ И ТЕЛЕФОННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ БЮЛЛЕТЕНИ	12 - 14	4
V. ПРАКТИКУМ И УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ОРГАНОВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ	15 - 16	4
VI. ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ	17	5
VII. ПРЕСС-РЕЛИЗЫ	18	5
VIII. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	19 - 20	5

* A/42/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 41/68 А от 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении содержащихся в резолюции рекомендаций, касающихся деятельности Департамента общественной информации. Она также просила Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии в 1987 году доклад об осуществлении рекомендаций Комитета.

2. Комитету по информации на его основной сессии, состоявшейся 15 июня-2 июля 1987 года, были представлены следующие документы по вопросам, охваченным резолюцией 41/68 А Генеральной Ассамблеи:

a) очередной доклад о распределении персонала Департамента общественной информации на должностях, подлежащих географическому распределению (А/АС.198/116);

b) доклад о сокращении радиопрограмм Департамента общественной информации и улучшении распространения записей радиопрограмм (А/АС.198/117);

c) доклад о своевременности и эффективности информационных изданий, публикуемых Департаментом общественной информации (А/АС.198/118);

d) доклад о взимании платы с государств-членов за пользование видеозаписями, звукозаписями и фотоматериалами (А/АС.198/119);

e) доклад о программе и деятельности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций (А/АС.198/120).

3. Сведения об обсуждении в Комитете по информации вышеупомянутых вопросов и других вопросов, включенных в его повестку дня, а также его рекомендации содержатся в его докладе Генеральной Ассамблее 1/. Как и в прошлые годы, в настоящем докладе, по мере возможности, избегается повторение содержания докладов, представленных Комитету по информации, и рассматриваются главным образом пункты, не затрагивавшиеся Комитетом, и дополнительная информация, обновляющая представленные Комитету доклады.

II. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОБЪЕДИНЕНИЕМ ИНФОРМАЦИОННЫХ АГЕНТСТВ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН

4. В рекомендациях 6, 7, 8, 13 и 18, содержащихся в пункте 1 резолюции 41/68 А Генеральной Ассамблеи, к Департаменту общественной информации были обращены просьбы укреплять сотрудничество с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран и следить за ходом важных совещаний движения неприсоединившихся стран.

5. В ответ на эти просьбы Департамент в истекшем году прилагал дальнейшие усилия по упрочению своего сотрудничества с Объединением, направляя информационные материалы различным агентствам Объединения по интересующим их вопросам. В этой связи Департамент активно развивал сотрудничество с недавно созданным "Эко-Пулом", направляя ему информацию, касающуюся деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, Международного валютного фонда и, в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, работы Второго комитета. Кроме того, Департамент недавно выдвинул инициативу об установлении прочных связей с радиовещательными организациями неприсоединившихся стран.

6. Что касается участия в совещаниях движения, то представитель Департамента присутствовал в качестве наблюдателя на Второй Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре в 1987 году. Кроме того, Департамент был представлен на Генеральной конференции Объединения информационных агентств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в 1986 году.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ЭКОНОМИЧЕСКИМ КРИЗИСОМ В АФРИКЕ

7. В рекомендациях 14 и 15 к Департаменту обращена просьба как можно шире распространять информацию о подлинных масштабах бедственного положения африканского народа, колоссальных усилиях африканских стран и критическом экономическом положении в Африке.

8. В соответствии с этим мандатом и в связи с принятием Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы (резолюция S-13/2 Генеральной Ассамблеи, приложение) Департамент учредил всеобъемлющую информационную программу для Африки. Департамент начал публикацию ежеквартального журнала, озаглавленного "Африка рикавери". Целью этой публикации является информирование международного сообщества о тех событиях в Африке, которые имеют отношение к Программе действий, а также о тех мерах, которые требуется принять или которые принимаются странами-донорами.

9. В зале Африки в Аддис-Абебе была развернута фотовыставка на тему "Кризис в Африке". Были подготовлены и распространены материалы для фотовыставки под названием "Продолжающийся кризис в Сахеле". Международными информационными объединениями были подготовлены и широко распространены записи 33 программ теленовостей об экономическом положении африканских стран. На английском, испанском, китайском, португальском и французском языках велась международная трансляция телевизионных журналов, в которых освещались различные вопросы, касающиеся кризиса в Африке.

10. В радиопрограммах и записанных репортажах освещались различные события и мероприятия, касающиеся экономического подъема в Африке. В частности, два раза в неделю подготавливались и распространялись среди радиовещательных организаций в Северной Америке и других районах мира записи телефонных репортажей последних новостей.

11. Для неправительственных организаций было организовано два брифинга по экономическому положению в Африке. Первый, состоявшийся 18 декабря 1986 года, был назван "Хроника чрезвычайного положения в Африке"; второй, проведенный 2 апреля 1987 года, был посвящен теме "Последствия голода и экономические перспективы в Африке". Департамент также принял участие в организации однодневного консультативного семинара для неправительственных организаций по теме "Программы продовольственной безопасности африканских стран: улучшение положения женщин".

IV. РАДИОВЕЩАНИЕ В КОРОТКОВОЛНОВОМ ДИАПАЗОНЕ И ТЕЛЕФОННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ БЮЛЛЕТЕНИ

12. В соответствии с рекомендацией 26 Департамент продолжал подготовку ежедневных телефонных информационных бюллетеней на английском, испанском и португальском языках. Кроме того, на английском языке он организовывал два раза в неделю выпуски последних новостей по экономическому подъему в Африке и раз в неделю обзор происходящих в Организации Объединенных Наций событий, касающихся юга Африки.

13. Что касается радиовещания в коротковолновом диапазоне, то Департамент установил контакты с заинтересованными странами и радиовещательными организациями. "Радио Каира" еженедельно на безвозмездной основе транслирует в коротковолновом диапазоне информационные программы Организации Объединенных Наций на английском, арабском, французском языках и на суахили. "Радио Пекина" и "Голос Нигерии" продолжали транслировать в коротковолновом диапазоне еженедельные информационные радиoprogramмы Организации Объединенных Наций; кроме того, по-прежнему велась трансляция еженедельной информационной программы на английском языке местными радиостанциями примерно в 20 странах и территориях Карибского бассейна. Ведутся переговоры с целью достижения аналогичных договоренностей со Всеиндийским радио.

14. Кроме того, Департамент организует трансляцию некоторых программ на арабском и русском языках через Информационную службу Организации Объединенных Наций в Женеве. Он готовит 20-минутные информационные программы на русском языке, которые передаются по телефону в Женеву, а затем транслируются на Восточную Европу, а также еженедельные 10-минутные информационные программы на арабском языке, которые передаются организации "Радио Туниса" и итальянской радиотелевизионной службе РАИ-ТВ для бесплатной трансляции на Северную Африку и Ближний Восток.

V. ПРАКТИКУМ И УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ОРГАНОВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

15. В рекомендации 27 к Департаменту был обращен призыв тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран в организации в 1987 году практикума для ознакомления информационных агентств с современной техникой и стандартизации методов преподавания и учебных программ, а также в подготовке учебных пособий на различных языках для учебных центров Объединения. Департамент вышел по этому вопросу на ЮНЕСКО и был проинформирован о том, что в рамках ее текущей программы деятельности предусмотрены учебные мероприятия по вопросам использования новой техники и оказание помощи в организации практикумов по вопросам создания и совершенствования компьютеризованных систем в информационных агентствах развивающихся стран. Однако в связи с финансовыми трудностями выполнить эту программу в 1987 году будет невозможно. Изучаются различные возможности развития сотрудничества с Объединением в тех областях, которые должны быть охвачены планируемым практикумом.

16. Что касается второй части рекомендации 27, где говорится о ежегодной учебной программе для журналистов и радиокomentаторов из развивающихся стран, и выражена просьба о том, чтобы зарезервировать последнюю неделю этой программы для посещения ими одной из развивающихся стран, то 13 журналистов и радиокomentаторов приглашены

в Центральные учреждения в Нью-Йорке для участия в семинедельной программе с 8 сентября по 24 октября. Однако ввиду финансовых трудностей посещение участниками учебной программы 1987 года одной из развивающихся стран в течение последней недели программы организовано не будет.

VI. ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

17. В рекомендации 28 к Департаменту была обращена просьба по-прежнему организовывать свою программу стипендий для преподавателей. Ввиду финансовых трудностей осуществление ежегодной программы стипендий отложено.

VII. ПРЕСС-РЕЛИЗЫ

18. Генеральная Ассамблея обеспокоена тем, как освещается деятельность в пресс-релизах, что и нашло отражение в рекомендации 33. В связи с тяжелым финансовым положением Департамент испытывает трудности в освещении работы всех заседаний и в освещении хода ряда заседаний на двух рабочих языках Секретариата – английском и французском. Этому вопросу будет уделено внимание в рамках обзора, проводимого Департаментом.

VIII. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

19. В рекомендации 35 говорится, что информационные центры Организации Объединенных Наций должны работать в тесном сотрудничестве с работниками печати, радио и телевидения, с учебными заведениями, неправительственными организациями и другими лицами в подготовке и распространении в соответствующих странах информационных материалов при поддержке со стороны Департамента в Центральном учреждениях. Согласно данным нашей системы внутреннего контроля, во второй половине 1986 года в результате финансового кризиса количество пресс-релизов, подготавливаемых центрами на английском и французском языках, сократилось на 51 процент, а пресс-релизов, подготавливаемых на местных языках, – на 28 процентов, показатели распространения изданий Организации Объединенных Наций снизились на 22 процента, и вследствие нехватки средств на покрытие путевых расходов число лекций и выступлений сократилось на 38 процентов. Однако несмотря на урезанные фонды, информационные центры по-прежнему прилагали усилия для выполнения возложенных на них функций.

20. В настоящее время в Секретариате ведется обсуждение вопроса об объединении средств во всех возможных случаях и обеспечении обслуживания совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Это соответствует рекомендации 12 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций 2/. В этой связи и в соответствии с рекомендацией 35 резолюции 41/68 А Генеральной Ассамблеи будут приложены все усилия для организации тесной координации деятельности с другими периферийными отделениями системы Организации Объединенных Наций, чтобы не допускать дублирования мероприятий, в рамках обзора функций и методов работы информационных центров Организации Объединенных Наций.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 21 (A/42/21).

2/ Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).
